



Rat der  
Europäischen Union

007185/EU XXVII. GP  
Eingelangt am 18/12/19

Brüssel, den 17. Dezember 2019  
(OR. en)

15201/19  
ADD 1

STATIS 80  
SOC 807  
EMPL 612  
EDUC 486  
SAN 524  
ECOFIN 1152

## ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

Absender:	Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	16. Dezember 2019
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	C(2019) 8809 final
Betr.:	ANHANG der VERORDNUNG (EU) .../... DER KOMMISSION zur Ergänzung der Verordnung (EU) 2019/1700 des Europäischen Parlaments und des Rates durch Festlegung der Anzahl und der Titel der Variablen für den Bereich Arbeitskräfte

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument C(2019) 8809 final.

---

Anl.: C(2019) 8809 final



Brüssel, den 16.12.2019  
C(2019) 8809 final

ANNEX

**ANHANG**

**der**

**VERORDNUNG (EU) .../... DER KOMMISSION**

**zur Ergänzung der Verordnung (EU) 2019/1700 des Europäischen Parlaments und des Rates durch Festlegung der Anzahl und der Titel der Variablen für den Bereich Arbeitskräfte**

## ANHANG

### Anzahl und Titel der Variablen für den Datensatz im Bereich Arbeitskräfte

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	der Bezeichnung der Variable
01. Technische Angaben - 23 technische Variablen - (19 vierteljährlich; 4 jährlich) - 1 abgeleitete Variable	Angaben zur Datenerhebung	REFYEAR	Jahr der Erhebung
		REFWEEK	Bezugswoche
		REFMONTH	Bezugsmonat
		INTWEEK	Befragungswoche
		HHTYPE	Lebt in einem privaten Haushalt oder in einem Anstaltshaushalt
		STRATUM	Schicht
		PSU	Primäre Stichprobeneinheit
		FSU	Endgültige (oder letzte) Stichprobeneinheit
		DEWEIGHT	Designgewicht
	Kennzeichnung	IDENT	Eindeutige Kennung
		HHNUM	Laufende Nummer des Haushalts
		HHSEQNUM	Laufende Nummer innerhalb des Haushalts
	Gewichte	COEFFQ	Vierteljährlicher Gewichtungsfaktor

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	der Bezeichnung der Variable
		COEFFY	Jährlicher Gewichtungsfaktor
		COEFF2Y	Gewichtungsfaktor für die zweijährlichen Variablen
		COEFFMOD	Jährlicher Gewichtungsfaktor – Modul
		COEFFHH	Jährlicher Gewichtungsfaktor für Haushalte
	Merkmale der Befragung	INTWAVE	Laufende Nummer der Erhebungswelle
		INTQUEST	Verwendeter Fragebogen
		MODE	Verwendeter Befragungsmodus
		PROXY	Art der Beteiligung an der Erhebung
	Ort	COUNTRY	Wohnsitzland
		REGION	Wohnsitzregion
		DEGURBA	Grad der Verstädterung
	02. Personen und Haushaltsmerkmale - 14 erfasste Variablen (9 vierteljährlich; 4 jährlich; 1 zweijährlich) - 1 abgeleitete Variable	Demografie	SEX
YEARBIR			Geburtsjahr
PASSBIR			Geburtstag vorüber
AGE			Alter (in vollendeten Jahren)
Staatsangehörigkeit und Migrationshintergrund		CITIZENSHIP	Land der primären Staatsangehörigkeit

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	der Bezeichnung der Variable
		COUNTRYB	Geburtsland
		COBFATH	Geburtsland des Vaters
		COBMOTH	Geburtsland der Mutter
	Gründe für die Migration	MIGREAS	Hauptgrund für die Migration
	Haushaltszusammensetzung	HHLINK	Beziehung zur Bezugsperson im Haushalt
	Haushaltszusammensetzung – zusätzliche spezifische Einzelangaben	HHSPOU	Laufende Nummer des Partners/der Partnerin
		HHFATH	Laufende Nummer des Vaters
		HHMOTH	Laufende Nummer der Mutter
	Aufenthalt im Land	YEARESID	Dauer des Aufenthalts im Wohnsitzland (in vollendeten Jahren)
		COUNTRPR	Vorheriges Wohnsitzland
03. Erwerbsbeteiligung - 35 erfasste Variablen (25 vierteljährlich; 10 jährlich) - 2 abgeleitete Variablen	Erwerbsstatus	WKSTAT	Arbeitet in der Bezugswoche
		ABSREAS	Hauptgrund für die Abwesenheit vom Arbeitsplatz während der gesamten Bezugswoche
		JATTACH	Bindung an den Arbeitsplatz
		EMPSTAT	Geht einer Erwerbstätigkeit nach
		ILOSTAT	ILO-Erwerbsstatus

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	der Bezeichnung der Variable
	Zweite oder mehrfache Erwerbstätigkeit(en)	NUMJOB	Anzahl der Erwerbstätigkeiten
		STAPRO2J	Beschäftigungsstatus in der zweiten Tätigkeit
		NACE2J2D	Wirtschaftszweig der örtlichen Einheit – zweite Tätigkeit
	Arbeitssuche	SEEKWORK	In den vier Wochen bis zur Bezugswoche auf Arbeitssuche
		SEEKREAS	Hauptgrund dafür, dass keine Arbeit gesucht wird
		ACTMETNE	Aktive Suchmethode angewendet, um einen Arbeitsplatz zu finden (gilt für nicht erwerbstätige Personen)
		SEEKDUR	Dauer der Arbeitssuche
	Arbeitsbereitschaft	WANTWORK	Bereitschaft zu arbeiten, auch wenn keine Arbeit gesucht wird
		WANTREAS	Hauptgrund dafür, nicht arbeiten zu wollen
	Unterbeschäftigung	WISHMORE	Wunsch, mehr als die derzeitige übliche Stundenzahl zu arbeiten
	Verfügbarkeit	AVAILBLE	Verfügbarkeit, unverzüglich eine Arbeit anzutreten oder mehr zu arbeiten
		AVAIREAS	Hauptgrund dafür, nicht verfügbar zu sein, um unverzüglich eine Arbeit anzutreten oder mehr zu arbeiten
	Arbeitsplatz	COUNTRYW	Land des Arbeitsplatzes – Haupttätigkeit
		REGIONW	Region des Arbeitsplatzes – Haupttätigkeit
	Heimarbeit	HOMEWORK	Heimarbeit für die Haupttätigkeit

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	der Bezeichnung der Variable
	Grundmerkmale Beschäftigungsverhältnisses	STAPRO	Beschäftigungsstatus in der Haupttätigkeit
		NACE3D	Wirtschaftszweig der örtlichen Einheit – Haupttätigkeit
		ISCO4D	In der Haupttätigkeit ausgeübter Beruf
		FTPT	Voll- oder Teilzeitbeschäftigung – Haupttätigkeit (nach eigenen Angaben)
	Laufzeit des Arbeitsvertrages	TEMP	Unbefristete/befristete Tätigkeit – Haupttätigkeit
		TEMPDUR	Gesamtdauer der befristeten Tätigkeit – Haupttätigkeit
	Vertragsbedingungen	TEMPREAS	Hauptgrund für die befristete Haupttätigkeit
		TEMPAGCY	Vertrag mit einer Zeitarbeitsvermittlung für die Haupttätigkeit
	Voll- oder Teilzeitbeschäftigung – Grund dafür	FTPTREAS	Hauptgrund für Teilzeitbeschäftigung in der Haupttätigkeit
	Wirtschaftlich abhängige Selbstständigkeit	MAINCLNT	Anzahl und Bedeutung der Kunden in den zwölf Monaten, die mit der Bezugswoche enden
		VARITIME	Entscheidung über Beginn und Ende der Arbeitszeit
	Leitungsfunktionen	SUPVISOR	Leitungsfunktionen in der Haupttätigkeit
	Betriebsgröße	SIZEFIRM	Größe der örtlichen Einheit – Haupttätigkeit
	Suche nach einer anderen Erwerbstätigkeit	LOOKOJ	Schaut sich nach einer anderen Tätigkeit um
		HWWISH	Gewünschte Gesamtwochenarbeitszeit

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	Bezeichnung der Variable
	Betreuungsbedarf	NEEDCARE	Hauptgrund dafür, dass die Betreuung von Kindern oder hilfsbedürftigen Angehörigen die Erwerbsbeteiligung einschränkt
	Haupterwerbsstatus (nach eigenen Angaben)	MAINSTAT	Haupterwerbsstatus (nach eigenen Angaben)
04. Bildungsstand und - hintergrund - 4 erfasste Variablen (1 vierteljährlich; 3 jährlich)	Bildungsabschluss	HATLEVEL	Bildungsabschluss (höchste erfolgreich abgeschlossene Bildungsstufe)
	Bildungsstand – Einzelangaben, einschließlich unter- oder abgebrochener Ausbildung	HATFIELD	Fachrichtung des höchsten erreichten Bildungsabschlusses
		HATYEAR	Jahr, in dem der höchste Bildungsabschluss erreicht wurde
		HATWORK	Berufserfahrung an einem Arbeitsplatz unter HATLEVEL
05. Dauer des Beschäftigungsverhältnisses, Erwerbsbiografie und Berufserfahrung - 11 erfasste Variablen (6 vierteljährlich; 5 jährlich)	Beginn des Beschäftigungsverhältnisses	YSTARTWK	Jahr der Aufnahme der Tätigkeit für den derzeitigen Arbeitgeber oder als Selbstständiger in der derzeitigen Haupttätigkeit
		MSTARTWK	Monat der Aufnahme der Tätigkeit für den derzeitigen Arbeitgeber oder als Selbstständiger in der derzeitigen Haupttätigkeit
	Wie wurde die Arbeit gefunden?	WAYJFOUN	Öffentliche Arbeitsverwaltung half bei der Suche nach der derzeitigen Haupttätigkeit
		FINDMETH	Wirksamste Methode bei der Suche nach der derzeitigen Haupttätigkeit (erwerbstätige Personen)
	Kontinuität und Unterbrechungen der Berufslaufbahn	EXISTPR	Frühere Erwerbstätigkeit
		YEARPR	Jahr, in dem die Person die letzte Tätigkeit beendet hat
		MONTHPR	Monat, in dem die Person die letzte Tätigkeit beendet hat



Thema	Einzelthema	Kennung Variable	Bezeichnung der Variable
		LEAVREAS	Hauptgrund für Beendigung der letzten Tätigkeit
	Grundmerkmale des letzten Beschäftigungsverhältnisses	STAPROPR	Beschäftigungsstatus in der letzten Tätigkeit
		NACEPR2D	Wirtschaftszweig der örtlichen Einheit, in der zuletzt gearbeitet wurde
		ISCOPR3D	In der letzten Tätigkeit ausgeübter Beruf
06. Arbeitsbedingungen, einschließlich Arbeitszeiten und Arbeitszeitgestaltung - 14 erfasste Variablen (9 vierteljährlich; 5 zweijährlich)	Arbeitszeiten	CONTRHRS	Vertragliche Arbeitszeiten in der Haupttätigkeit
		HWUSUAL	Anzahl der in der Haupttätigkeit normalerweise geleisteten Wochenarbeitsstunden
		ABSHOLID	Abwesenheit von der Haupttätigkeit aufgrund von Urlaub (in Tagen)
		ABSILLINJ	Abwesenheit von der Haupttätigkeit aufgrund von Krankheit, Unfall oder vorübergehender Behinderung (in Tagen)
		ABSOTHER	Abwesenheit von der Haupttätigkeit aus anderen Gründen (in Tagen)
		EXTRAHRS	Überstunden oder zusätzlich geleistete Arbeitsstunden in der Haupttätigkeit
		HWACTUAL	Anzahl der in der Haupttätigkeit tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden
		HWUSU2J	Anzahl der in der zweiten Tätigkeit normalerweise geleisteten Wochenarbeitsstunden
	HWACTU2J	Anzahl der in der zweiten Tätigkeit tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden	
	Arbeitszeitgestaltung	SHIFTWK	Schichtarbeit in der Haupttätigkeit

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	Bezeichnung der Variable
		EVENWK	Arbeit in der Haupttätigkeit abends
		NIGHTWK	Nachtarbeit in der Haupttätigkeit
		SATWK	Samstagsarbeit in der Haupttätigkeit
		SUNWK	Sonntagsarbeit in der Haupttätigkeit
07. Teilnahme an allgemeiner und beruflicher Bildung - 6 erfasste Variablen (3 vierteljährlich; 3 zweijährlich)	Beteiligung an formaler und nichtformaler Bildung und Ausbildung (vier Wochen)	EDUCFED4	Teilnahme an formaler Bildung und Ausbildung (Studierende oder Auszubildende) in den vergangenen vier Wochen
		EDUCLEV4	Stufe der letzten formalen Bildungs- oder Ausbildungsmaßnahme, an der in den vergangenen vier Wochen teilgenommen wurde
		EDUCNFE4	Teilnahme an nichtformaler Bildung und Ausbildung in den vergangenen vier Wochen
	Beteiligung an formaler und nichtformaler Bildung und Ausbildung (12 Monate)	EDUCFED12	Teilnahme an formaler Bildung und Ausbildung (Studierende oder Auszubildende) in den vergangenen 12 Monaten
		EDUCLEV12	Stufe der letzten formalen Bildungs- oder Ausbildungsmaßnahme, an der in den vergangenen zwölf Monaten teilgenommen wurde
		EDUCNFE12	Teilnahme an nichtformaler Bildung und Ausbildung in den vergangenen 12 Monaten
08. Gesundheit: Gesundheitszustand und	Behinderung und andere Aspekte des europäischen Mindestmoduls zur Gesundheit	GENHEALTH	Selbstwahrnehmung des allgemeinen Gesundheitszustands

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	Bezeichnung der Variable
Behinderung, Zugang zu sowie Verfügbarkeit und Inanspruchnahme von Gesundheitsversorgung und Gesundheitsfaktoren - <i>2 erfasste Variablen (2 zweijährlich)</i>	Aspekte des europäischen Mindestmoduls zur Gesundheit	GALI	Gesundheitsbedingte Einschränkungen bei Aktivitäten
09. Einkommen, Verbrauch und Vermögensaspekte einschließlich Schulden - <i>2 erfasste Variablen (1 vierteljährlich; 1 jährlich) - 1 technische Variable</i>	Einkommen aus Arbeit	INCGROSS	Monatliches Bruttoeinkommen aus der Haupttätigkeit
		INCGROSS_F	Kennzeichnung des monatlichen Bruttoeinkommens aus der Haupttätigkeit
	Einkommen aus Arbeitslosengeld	REGISTER	Registrierung bei einer öffentlichen Arbeitsverwaltung
03b. Erwerbsbeteiligung - <i>11 erfasste Variablen (11 achtjährlich)</i>	Arbeitsmarktsituation von Zuwanderern und ihren direkten Nachkommen	HATPAR	Bildungsabschluss der Eltern der Auskunftsperson
		HATCNTR	Land, in dem der höchste Bildungsabschluss erreicht wurde
		JOBSATISF	Arbeitszufriedenheit
		DISCRIMI	Gefühl der Diskriminierung am Arbeitsplatz in der derzeitigen Tätigkeit
		JOBOSTA	Haupthindernis, eine passende Tätigkeit zu finden
		PRKNLANG	Kenntnisse der wichtigsten Sprache der Gastlandes vor der Migration
		LANGHOST	Derzeitige Kenntnisse der wichtigsten Sprache der Gastlandes

Thema	Einzelthema	Kennung Variable	Bezeichnung der Variable
		SKILLEQ	Vergleich der Fähigkeiten – neue gegenüber alter Haupttätigkeit
		LANGCOUR	Beteiligung an Kursen zum Erwerb der wichtigsten Sprache des Gastlandes
		DURFIJOB	Für das Finden der ersten bezahlten Tätigkeit im Gastland erforderliche Zeit
		ESTQUAL	Anerkennung im Ausland erworbener Befähigungsnachweise